

# 乐观-悲观量表中文版在大学生中的信效度研究

徐远超<sup>1,2</sup>, 吴大兴<sup>1</sup>, 徐云轩<sup>1</sup>, 张积标<sup>1</sup>

(1.中南大学湘雅二医院医学心理研究中心,湖南 长沙 410001;

2.长沙学院心理健康教育中心,湖南 长沙 410003)

**【摘要】** 目的:分析乐观-悲观量表中文版在我国大学生中的适用性。方法:540 名大学生完成了乐观-悲观量表中文版。结果:中文版乐观-悲观量表全量表、乐观和悲观维度的 Cronbach's  $\alpha$  系数分别为 0.819、0.791 和 0.751,四周后重测信度为 0.724、0.681 和 0.573,条目间平均相关系数为 0.115、0.175 和 0.15,组内相关系数为 0.721、0.630 和 0.493。乐观、悲观维度与全量表总分相关系数分别为 0.825 和 -0.806,乐观与悲观维度为 -0.330。总分、乐观和悲观维度与抑郁焦虑、生活满意度、正负性情绪、应对方式均呈显著性相关。验证性因素分析的各个拟合指数均基本符合测量学要求。中国大学生悲观分显著高于美国大学生样本,而乐观分则无显著性差异。结论:中文版乐观-悲观量表具有较好的信度和效度,可在我国大学生中试用。

**【关键词】** 乐观;悲观;信度;效度

中图分类号: R395.1

文献标识码: A

文章编号: 1005-3611(2010)01-0021-03

## Reliability and Validity of Chinese Version of Optimism and Pessimism Scale in Chinese College Students

XU Yuan-chao, WU Da-xing, XU Yun-xuan, ZHANG Ji-biao

Medical Psychological Research Center, Second Xiangya Hospital of Central South University, Changsha 410011, China

**【Abstract】 Objective:** To examine the reliability and validity of the Chinese version of the Optimism and Pessimism Scale (OPS-C) in Chinese college students. **Methods:** The questionnaire was administered to 540 college students. **Results:** The internal consistency reliability of the total score, optimism and pessimism subscale was 0.819, 0.791 and 0.751; and four-week test-retest reliability coefficient was 0.724, 0.681 and 0.573; inter-item mean correlations was 0.115, 0.175 and 0.150; intraclass correlation coefficients (ICC) was 0.721, 0.630 and 0.493. The correlation coefficients between the total of the scale, optimism and pessimism subscale was 0.825, -0.803 and -0.330 respectively. The total and subscale of OPS-C had moderate correlation with corresponding scale of depression, anxiety, positive and negative emotion, life satisfaction and coping. And the results of confirmatory factor analyses ( $\chi^2/df=2.201$ , GFI=0.875, AGFI=0.858, RMSEA=0.047) indicated that the two-factor structure of the OPS-C was suitable for the Chinese college students. **Conclusion:** The OPS-C with acceptable psychometric quality.

**【Key words】** Optimism; Pessimism; Reliability; Validity

近年来,国外对于乐观进行了大量研究,提出了单维、二维、多维等理论模型,有研究发现乐观悲观倾向对个体的身心适应都有重要影响,乐观者的生活满意度显著高于悲观者,抑郁水平显著低于悲观者<sup>[1-5]</sup>。因此,乐观作为积极主观体验越来越受到重视。

随着对乐观认识的深入,对乐观的测量学研究也在不断发展。以 Scheier 和 Carver 编制的生活取向测验(Life Orientation Test, LOT)及其修订版(LOT-R)得到广泛使用,主要测量个体的乐观主义/悲观主义倾向<sup>[6]</sup>。国外众多研究表明,LOT-R 有较理想的信效度<sup>[7,8]</sup>。但引进国内后,却表现出较低的信度<sup>[9,10]</sup>。原因一方面可能与东西方文化差异有关;另一方面可

能与 LOT-R 以乐观单维度理论模型有关,即乐观与悲观只包含在一个维度内,维度的两端是乐观和悲观;再加上条目太少,也可能影响信效度。

Dember 等人根据乐观-悲观二维论角度出发,即乐观与悲观是两个独立而又相关的维度,编制了乐观-悲观量表(The Optimism and Pessimism Scale, OPS),在美国大学生样本中具有良好的信效度。目前尚未见该量表在我国人群中使用的信效度资料。因此,本研究尝试对乐观-悲观量表中文版进行修订,以验证其在我国大学生人群中使用的可行性。

## 1 对象与方法

### 1.1 对象

本研究样本来自湖南 6 所高校的在校学生,以班级为单位整群随机抽样。共计发放问卷 652 份,最

**【基金项目】** 2009 年中南大学研究生学位论文创新基金资助项目(2009ssxt145)

通讯作者:吴大兴

终有效样本 540 份,有效率为 82.8%。其中男生 220 人,占 40.7%,女生 320 人,占 59.3%。年龄 17~25 岁,平均  $20.0 \pm 1.3$  岁。

## 1.2 工具

1.2.1 乐观-悲观量表中文版 (OPS-C)<sup>[11]</sup> 美国 Cincinnati 大学 Dember 等人编制。英文版由其夫人 Cynthia 教授提供并同意中文版修订。问卷由三名应用心理学研究生同时翻译,然后进行讨论和对比分析,形成初稿。请两名应用心理学教授对初稿提出修改意见,形成二稿。然后请一名英语专业人员将二稿译成英文,比较与原稿的差异,并提出修改意见,形成预测版本。选取大学生 96 人预测试,根据初步统计结果和学生意见,针对原量表的乐观和悲观分量表条目,逐条核对中文表达,最终确定了 OPS-C 的测试版本。OPS-C 包括 56 个条目,其中 18 个乐观条目,18 个悲观条目以及不计分数的 20 个干扰条目。采用四级评分 (1 表示完全同意,2 表示同意,3 表示不同意,4 表示完全不同意)。原量表无总分统计,为了比较单因素模型与二因素模型的差异,本研究将统计量表总分,OPS-C 总分由乐观反向计分加上悲观分合计而成,总分高表示被试乐观倾向明显,总分低表示被试悲观倾向明显。

1.2.2 正负性情绪量表(PANAS)<sup>[12]</sup> Watson 和 Clark 编制。要求个体根据自己近 1~2 周的实际情况在每一个词后相应的 5 个供选的发生频度答案上划圈,该量表由 20 个形容词组成,包含正性情绪和负性情绪维度,各以 10 个形容词描述。

1.2.3 特质应对方式问卷 (TCSQ)<sup>[12]</sup> 姜乾金等人编制。该量表共包括 20 个题目,应对策略是积极应对(PC)还是消极应对(NC)。

1.2.4 大学生生活满意度评定量表 (CSLSS)<sup>[12]</sup> 王宇中编制。共有 6 个项目,前 5 个属于客观满意度项目,第 6 个项目是主观满意度,将这 6 个方面按照所处状态和水平从最好到最差分为 7 个等级。用于评价大学生生活满意度,得分越高越满意。

1.2.5 抑郁自评量表与焦虑自评量表(SDS,SAS)<sup>[12]</sup> 两个量表均为 20 个项目。分数越高,抑郁焦虑就越明显。

1.2.6 乐观问卷<sup>[4]</sup> 袁莉敏编制。包括 15 个项目,分为四个维度:效能感、失败、乐观、悲观。分数越高代表乐观水平越高。

## 1.3 施测程序 and 数据处理

采用团体施测法,分班施测,其中 97 名学生四周后进行重测。所有参加测试的学生均知情同意。数

据采用 SPSS15.0 和 AMOS7.0 进行分析处理。

## 2 结 果

### 2.1 信度分析结果

OPS-C 总分与乐观分量表呈非常显著的正相关 ( $r=0.825$ ),与悲观分量表呈非常显著的负相关 ( $r=-0.806$ );乐观与悲观呈非常显著的负相关 ( $r=-0.330$ )。表 1 结果显示 OPS-C 具有较高的内部一致性和重测信度。

表 1 OPS-C 信度分析

量表	Cronbach's $\alpha$ 系数	分半 信度	条目间平均 相关系数	重测 相关	组内相 关系数
总分	0.819	0.830	0.115	0.724	0.721
乐观	0.791	0.758	0.175	0.681	0.630
悲观	0.751	0.726	0.150	0.573	0.493

### 2.2 量表效度

表 2 结果显示,OPS-C 与袁莉敏的乐观问卷中乐观、悲观维度有显著性相关。同时,量表总分、乐观和悲观维度与抑郁焦虑、生活满意度、正负性情绪、积极和消极应对等量表分均呈显著性相关。

表 2 OPS-C 总分、乐观和悲观分与其他心理量表分的相关

	乐观分	悲观分	量表总分
乐观分 **	0.534 *	-0.414 *	0.583 *
悲观分 **	-0.345 *	0.486 *	-0.507 *
抑郁	-0.453 *	0.469 *	-0.565 *
焦虑	-0.271 *	0.387 *	-0.402 *
生活满意度	0.266 *	-0.265 *	0.326 *
正性情绪	0.394 *	-0.325 *	0.442 *
负性情绪	-0.263 *	0.425 *	-0.420 *
积极应对	0.447 *	-0.260 *	0.436 *
消极应对	-0.166 *	0.401 *	-0.344 *

注: \* $P < 0.01$ ; \*\* 袁莉敏的乐观问卷

表 3 OPS-C 一因素模型与二因素模型的拟合指数比较

指标	$\chi^2$	df	$\chi^2/df$	GFI	AGFI	IFI	CFI	RMSEA
一维模型	1727.429	590	2.928	0.814	0.790	0.663	0.659	0.060
二维模型	1291.746	587	2.201	0.875	0.858	0.791	0.789	0.047

### 2.3 中、美大学生样本得分差异

中国大学生 ( $n=540$ ) 悲观分显著高于美国大学生 ( $n=228$ ) 样本 ( $41.57 \pm 5.13$  vs  $38.03 \pm 7.42$ ,  $t=7.591$ ,  $P < 0.001$ ), 而乐观分则无显著性差异 ( $53.86 \pm 5.37$  vs  $54.18 \pm 5.84$ ,  $t=0.764$ ,  $P > 0.05$ )。

### 2.4 量表验证性因素分析

表 3 结果显示,与一因素模型比较,二维模型具有比较好的拟合指数。

## 3 讨 论

本研究结果表明,乐观-悲观量表中文版总分与乐观呈正相关、与悲观呈负相关,且乐观、悲观维

度之间为负相关,说明乐观和悲观是两个相对独立的维度。量表间隔四周后总分、乐观和悲观重测信度分别为 0.724、0.681 和 0.573,表明该量表具有一定的稳定性。量表内部一致性系数在 0.75 以上,这一结果与原量表的结果是基本一致的<sup>[11]</sup>,而且条目间平均相关系数大于 0.10,以及组内相关系数在 0.49–0.72 之间,表明 OPS-C 具有较好的信度。

OPS-C 与袁莉敏编制的乐观问卷相关分析发现,乐观、悲观维度之间均有显著性相关,证实了 OPS-C 具有良好的效标效度。

从理论上来说,乐观者对事情有着良好期待,以积极的心态看待生活,而悲观者更多关注生活中消极的一面,对未来持消极心态。因此,乐观者更容易应对生活中的压力事件,在生活中的适应性比悲观者好。袁莉敏等人研究发现大学生的乐观能显著地预测心理幸福感<sup>[13]</sup>。本研究考察了乐观与心理适应之间的关系,结果发现乐观倾向与生活满意度、正性情绪呈显著正相关,与抑郁、焦虑、负性情绪呈显著负相关;而悲观倾向与生活满意度、正性情绪呈显著负相关,与抑郁、焦虑、负性情绪呈显著正相关。结果支持该量表能够反映出乐观、悲观倾向与心理适应之间的理论关系,具有较好的实证效度。

研究者认为乐观倾向者在面对压力的时候使用更积极有效的应对策略,而悲观倾向者是较弱的应对者,当他们看到渺茫的结果时,往往会脱离目标<sup>[14]</sup>。Brissette 等人研究表明,乐观倾向者更倾向于使用直接行动、计划和乐观性解释的应对策略,而较少使用否定和行为解脱这两种应对策略<sup>[15]</sup>。本研究发现,乐观倾向与积极应对呈显著正相关,与消极应对呈显著负相关,而悲观倾向则恰恰相反,说明悲观者主要表现为对生活事件的消极应对。这一结果再次证明了 OPS-C 的实证效度。

虽然验证性因素分析表明二维模型具有比较好的拟合指数,但某些指标并不理想,这与国内刘志军等人在中国中学生中应用生活取向量表的结果<sup>[16]</sup>,以及吴雨辰等人翻译的 ELOT 拟合指数结果均类似<sup>[17]</sup>,推测对乐观、悲观概念的认识可能有东西方文化的差异,这似乎可以从本研究中国大学生悲观分显著高于美国大学生,而乐观分则无显著性差异得到说明,但还需进一步研究。

#### 参 考 文 献

- 1 温娟娟,郑雪,张灵,等. 国外乐观研究述评. 心理科学进展,2007,15(1):129–133
- 2 Carver CS, Scheier MF. Principles of self-regulation: Action

- and emotion. In Higgins ET, Sorrentino RM. Handbook of motivation and cognition. New York: Guilford Press, 1990, 2: 3–52
- 3 Seligman ME. The optimistic child. New York: Houghton Mifflin, 1995. New York: Houghton Mifflin, 1995
- 4 袁莉敏. 大学生乐观、归因方式与心理幸福感的关系研究. 硕士论文. 石家庄:河北大学,2005
- 5 Uskul AK, Greenglass E. Psychological wellbeing in a Turkish–Canadian sample. Anxiety Stress, and Coping, 2005, 18(3): 269–278
- 6 Scheier MF, Carver CS. Optimism, coping and health: Assessment and implications of generalized outcome expectancies. Health Psychology, 1985, 4(3): 217–247
- 7 Scheier MF, Carver CS, Bridges MW. Distinguishing optimism from neuroticism (and trait anxiety, self-mastery, and self-esteem): A re-evaluation of the life orientation test. Journal of Personality and Social Psychology, 1994, 67(6): 1063–1078
- 8 Geers AL, Lassiter GD. Effects of affective expectations on affective experience: The moderating role of optimism–pessimism. Personality and Social Psychology Bulletin, 2002, 28(8): 1026–1039
- 9 Lai C, Cheung HO, Lee W, et al. The utility of the revised life orientation test to measure optimism among Hong Kong Chinese. International Journal of Psychology, 1998, 33(1): 45–56
- 10 袁立新,林娜,江晓娜. 乐观主义–悲观主义量表的编制及信效度研究. 广东教育学院学报,2007,27(1):55–59
- 11 Dember WN, Matin S, Hummer MK, et al. The measurement of optimism and pessimism. Current psychology: Research and Reviews, 1989, 8(2): 102–109
- 12 张作记主编. 行为医学量表手册. 北京:中华医学电子音像出版社,2003. 213–214,223–224,236–237,255–256, 420–423
- 13 袁莉敏,张日昇,赵会春,等. 大学生乐观与心理幸福感的关系. 中国临床心理学杂志,2006,14(6):644–645
- 14 Scheier MF, Matthews KA, Owens JF, et al. Dispositional optimism and recovery from coronary artery bypass surgery: The beneficial effects on physical and psychological well-being. Journal of Personality and Social Psychology, 1989, 57(6): 1024–1040
- 15 Tim Kasser, Ryan RM, Melvin Zax, et al. The relations of maternal and social environments to late adolescent's materialistic and prosocially values. Developmental Psychology, 1995, 31(6): 907–914
- 16 刘志军,陈会昌. 生活取向量表在初中生中的初步修订. 中国临床心理学杂志,2007,15(2):135–137
- 17 吴雨晨,杨丽,梁宝勇. 乐观人格倾向问卷的编制及信效度研究. 中国临床心理学杂志,2007,15(4):335–337

(收稿日期:2009–07–08)